

УДК 39:930 + 902.3(07)

Н. В. Ушаков

СИСТЕМА УЧЕТА И ОПИСАНИЯ СОВРЕМЕННЫХ ЦИФРОВЫХ ПОЛЕВЫХ ЭТНОГРАФИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

В статье излагаются основные моменты системы учета и описания цифровых полевых материалов с самого начала их сбора, в том виде, который непосредственно ориентирован на их архивацию. Описываются семь основных видов цифровых полевых материалов (текстовые, иллюстративные, фото, аудио, видео, предметные, копии) и четыре стадии обработки коллекций. Рассматриваются основные проблемы хранения и сопоставления цифровых материалов в архивах, выявившиеся за десятилетие «потокowego» поступления разнородных цифровых данных (проблема единицы учета материалов, заполнение баз данных и др.). Автор пошагово объясняет, как организовать все известные типы цифровых материалов в единую систему хранения по общим формальным критериям, которая упрощает последующую работу с большим объемом файлов и надежно «соединяет» электронный вид и другие носители.

Ключевые слова: цифровые полевые материалы; этнография; архивация; коллекция; единицы учета; база данных; полевая обработка; камеральная обработка материалов.

Целью данной работы является изложение основных моментов той системы учета и описания цифровых полевых этнографических материалов, которая начинается в самом поле, сразу нацелена на архивацию собираемых материалов и в последующем облегчает работу с большими объемами файлов.

Виды цифровых полевых материалов. Сейчас очень активно собираются цифровые полевые материалы, в которых можно четко определить семь видов: 1) текстовые, 2) иллюстративные, 3) фото, 4) аудио, 5) видео, 6) предметные, 7) копии.

Пояснения.

1. Сейчас текстовые материалы могут быть цифровыми, т. к. полевой дневник можно вести сразу в ноутбуке, куда записываются наблюдения и заключения по вечерам, минуя стадию рукописной записи. Рукописные конспекты бесед с информантами, синхронно записываемые в процессе беседы, можно путем электронного набора быстро занести в цифровой полевой дневник.

2. Иллюстративные материалы также могут быть цифровыми. Это изначально цифровые рисунки или тут же сканированные аналоговые рисунки.

3–5. Фото-, аудио-, видеоматериалы по определению сейчас имеют цифровую форму.

6. Предметные материалы могут быть представлены в виде цифровых фотографий вещей. Вещи остаются вещами, которые имеют только аналоговую форму, но можно оперативно пользоваться сразу сделанными цифровыми фотографиями собираемых вещей-экспонатов.

7. Материалы копий также имеют цифровую форму. Это сканы или цифровые репродукционные фотокадры аналоговых фотографий, рисунков и текстов (рукописных, машинописных, печатных) информантов, интересных для этнографии.

Проблема. Сейчас потоком собирают цифровые полевые материалы, но не успевают их описывать, что делает их непригодными для пользования. Обусловлено это двумя причинами:

1) резко возросшим количеством единиц современных цифровых материалов по сравнению с количеством единиц предшествующих аналоговых материалов;

2) возможностями компьютера, обернувшимися во вред. Фото-, аудио-, видеофайлы (в отличие от аналоговых фотокадров, треков, видеокладов фотопленок, аудио- и видеокассет, где невозможно изменить их исходный порядок), раскладываются по папкам как угодно, что и делают собиратели, причем каждый по своей системе. Результат — это суммы полевых раскладок файлов по разным принципам, которые практически невозможно ни сопоставить, ни соединить. Если к тому же происходит «отрыв» от исходного порядка поступления файлов, то это практически сводит на нет возможность классификации цифровых полевых материалов для их учета [Ушаков, 2013].

Основные принципы. Предлагается единая, строгая система полевого учета и описания, сразу нацеленная на жесткую архивную систему, позволяющая быстро находить нужные единицы цифровых полевых материалов.

Система основана на выделении формальных неизменяемых бесспорных единиц учета. (Спорные в научном смысле типы классификации легко выделяются, только когда мы оперируем учетными единицами материалов). Этими единицами являются файлы всех перечисленных выше видов материалов, за исключением текстовых, где формальными единицами являются текстовые записи — части текстовых файлов — электронных полевых дневников.

Обычно в музеях применяются линейные инвентарные номера экспонатов (1–1000). В главных этнографических музеях Санкт-Петербурга — Музее антропологии и этнографии РАН и Российском этнографическом музее — весьма обоснованно применяется коллекционная система номеров: номер коллекции — номер экспоната, позволяющая уже в самих номерах, по первому коллекционному номеру, четко отнести экспонаты к региону и этносу, т. е. где экспонаты были собраны, что очень важно. Эта коллекционная система номеров (номер видовой коллекции — номер видового файла) очень подходит для цифровых материалов, ведь фото-, аудио-, видео- и другие виды файлов собраны в видовые собрания (видовые коллекции) в конкретных экспедициях, т. е. в конкретном регионе и у конкретного этноса.

За редкими исключениями, учет и описание файлов идет без «отрыва» от исходного порядка, что упрощает дело.

Теоретическая база. В основу положена система компонентов цифровых полевых материалов, где сравниваются сопоставимые классы компонентов во всех видах материалов, несмотря на специфику каждого. Это коллекционные

(отрядные и именные) классы, рабочие (календарные и сборные) классы, содержательные (составные, основные, дробные, фрагментные) классы. Именно эти классы являются блоками, единицами (файлами), дробями, фрагментами цифровых материалов. Это счетные (макси- и мини-) компоненты — минуты и секунды в аудио- и видеофайлах, дополнительные (носительские и укладочные) классы. Класс носителей повторяет основной класс единиц — файлов. Класс укладок — это ряд папок файлов разных таксономических уровней, повторяющих первые пять классов: отрядные, именные, календарные, сборные и составные папки, т. е. папки блоков. Можно также видеть, что первые 10 классов — это компоненты разных таксономических уровней от самого верхнего до самого нижнего.

Стадии обработки материалов. Выделены четыре стадии обработки цифровых полевых материалов: сборная, полевая (следующая за сборной), камеральная (уточняющая) и архивная (окончательная).

Общие параметры компонентов. Система компонентов дополнена суммой параметров (свойств) компонентов. Параметры компонентов, показывают, что классы компонентов одного таксономического уровня в разных видах материалов обладают одними и теми же свойствами, несмотря на серьезные фактурные отличия разных видов материалов. Это дало возможность создать единые принципы: а) в нумерации блоков, единиц, дробей и фрагментов на полевой, камеральной и архивной стадиях (на сборной стадии еще автоматические номера фото-, аудио-, видеофайлов фотокамер, диктофонов, видеокамер); б) в «движении» файлов по папкам на всех четырех стадиях от множества видовых папок разных таксономических уровней к единым видовым папкам; в) в документах описания — таблицах, идущих по всем стадиям, кроме сборной (здесь еще не сделаны описания);

Нумерация единиц материалов — файлов, из которых и состоят видовые собрания. Суть нумерации состоит в идентификационных описательных номерах полевой и камеральной стадий. Именно они позволяют привязать все видовые файлы к конкретной экспедиции, когда еще не может быть дан однозначный архивный номер конкретной видовой коллекции [Ушаков, 2012а].

А. Отряд. Отрядные видовые собрания состоят из суммы именных видовых собраний.

1. Сборная стадия. Автоматические номера фото-, аудио-, видеофайлов фото- и видеокамер и диктофонов, первичные рабочие номера текстовых записей, рисунков, вещей, копий в именных собраниях собирателей отряда.

2. Полевая стадия. Отдельные именные (по собирателям) идентификационные описательные номера файлов (сокращение экспедиции — номер файла) с индексами собирателей, позволяющие точно указать собирателя, вид материала, экспедицию и сам номер файла.

Полевая стадия

Иванов И. И.	Петров П. П.	Сидоров С.
Ivn DTx-ArhE2012-(01-17)	Ptr DTx-ArhE2012-(01-17)	Sdr DTx-ArhE2012-(01-17)
Ivn DPc-ArhE2012-(01-20)	Ptr DPc-ArhE2012-(01-20)	Sdr DPc-ArhE2012-(01-20)
Ivn DPh-ArhE2012-(0001-0100)	Ptr DPh-ArhE2012-(0001-0100)	Sdr DPh-ArhE2012-(0001-0100)
Ivn DAu-ArhE2012-(01-20)	Ptr DAu-ArhE2012-(01-20)	Sdr DAu-ArhE2012-(01-20)
Ivn DVd-ArhE2012-(001-050)	Ptr DAu-ArhE2012-(01-20)	Sdr DAu-ArhE2012-(01-20)
Ivn Ob-ArhE2012-(1-20)	Ptr Ob-ArhE2012-(1-20)	Sdr Ob-ArhE2012-(1-20)
Ivn DCp-ArhE2012-(001-050)	Ptr DCp-ArhE2012-(001-050)	Sdr DCp-ArhE2012-(001-050)

3. Камеральная стадия. Общие отрядные идентификационные описательные номера файлов (сокращение экспедиции – номер файла), причем без индексов собирателей, позволяющие точно указать вид материала, экспедицию и сам номер файла. На камеральной стадии идет последовательное суммирование видовых файлов каждого именного видового собрания, именная принадлежность файлов определяется по последовательным группам номеров.

Камеральная стадия

Отрядные нумерации файлов	Последовательные группы номеров файлов собирателей отряда		
	DTx-ArhE2012-(01-51)	Иванов – (01-17)	Петров – (18-34)
DPc-ArhE2012-(01-60)	Иванов – (01-20)	Петров – (21-40)	Сидоров – (41-60)
DPh-ArhE2012-(0001-0300)	Иванов – (0001-0100)	Петров – (0101-0200)	Сидоров – (0201-0300)
DAu-ArhE2012-(01-60)	Иванов – (01-20)	Петров – (21-40)	Сидоров – (41-60)
DVd-ArhE2012-(001-150)	Иванов – (001-050)	Петров – (051-100)	Сидоров – (101-150)
Ob-ArhE2012-(1-60)	Иванов – (1-20)	Петров – (21-40)	Сидоров – (41-60)
DCp-ArhE2012-(001-150)	Иванов – (001-050)	Петров – (051-100)	Сидоров – (101-150)

4. Архивная стадия. Идентификационные числовые номера файлов (номер коллекции – номер файла), позволяющие точно указать владельца (организацию) архива, вид коллекции (материала), номер коллекции и номер файла. Именная принадлежность файлов здесь также определяется по последовательным группам номеров.

Архивная стадия			
Отрядные нумерации файлов	Последовательные группы номеров файлов собирателей отряда		
МАЕ-DТх-00019-(01-51)	Иванов – (01-17)	Петров – (18-34)	Сидоров – (35-51)
МАЕ-DРс-00013-(01-60)	Иванов – (01-20)	Петров – (21-40)	Сидоров – (41-60)
МАЕ-DPh-00149-(0001-0300)	Иванов – (0001-0100)	Петров – (0101-0200)	Сидоров – (0201-0300)
МАЕ-DAu-00047-(01-60)	Иванов – (01-20)	Петров – (21-40)	Сидоров – (41-60)
МАЕ-DVd-00035-(001-150)	Иванов – (001-050)	Петров – (051-100)	Сидоров – (101-150)
МАЕ Об 9001-(1-60)	Иванов – (1-20)	Петров – (21-40)	Сидоров – (41-60)
МАЕ-DCp-00041-(001-150)	Иванов – (001-050)	Петров – (051-100)	Сидоров – (101-150)

Обозначения, позволяющие указать индексы собирателей отряда, цифровую форму, семь видов материалов, сокращение названия экспедиции, обозначение экспедиции – отряда, которые используются в нумерации единиц материалов – файлов: Ivn, Ptr, Sdr – Иванов, Петров, Сидоров (собиратели отряда), D (digital) – цифровая форма материалов, Тх (text) – текстовые материалы, Рс (picture) – иллюстративные материалы, Ph (photo) – фотоматериалы, Au (audio) – аудиоматериалы, Vd (video) – видеоматериалы, Об (object) – вещи – предметные материалы, Ср (copy) – материалы копий; ArhE2012 – Архангельская экспедиция 2012 г., где E (expedition) – обозначение экспедиции – отряда, МАЕ (Museum anthropology and ethnography) – Музей антропологии и этнографии РАН.

Б. Индивидуальный выезд. Видовые собрания только одного собирателя.

Нумерация в индивидуальном выезде отличается от нумерации в отряде только в номерах на полевой и камеральной стадии. Мало того, полевая и камеральная нумерация здесь одна и та же, т. к. здесь нет последовательного складывания именных собраний.

Обозначения. Здесь несколько по-иному, чем в отряде, обозначаются файлы, чтобы сразу по номерам было видно, что это индивидуальный выезд, а не отряд: ФИО индивидуального собирателя – fpi – Федор Петрович Ильин, и экспедиция – VolI2012 – Вологодская экспедиция 2012 г., где I (individual) – обозначение индивидуального экспедиционного выезда.

Полевая и камеральная стадии	Архивная стадия
DТх-fpi-VolI2012-(01-51)	МАЕ-DТх-00020-(01-51)
DРс-fpi-VolI2012-(01-20)	МАЕ-DРс-00014-(01-20)
DPh-fpi-VolI2012-(0001-0100)	МАЕ-DPh-00150-(0001-0100)
DAu-fpi-VolI2012-(01-20)	МАЕ-DAu-00048-(01-20)
DVd-fpi-VolI2012-(001-050)	МАЕ-DVd-00036-(001-050)
Об-fpi-VolI2012-(1-20)	МАЕ Об 9002-(1-20)
DCp-fpi-VolI2012-(001-050)	МАЕ-DCp-00042-(001-050)

Пояснения. Использование сокращений английских слов обусловлено тем, чтобы файлы открывались в любых программах, а не только в русскоязычных. Использование нулей в номерах (количество нулей в каждом виде материала зависит от среднего количества файлов) позволяет в любых программах иметь файлы в строгой последовательности возрастания номеров. Только в предметных материалах по традиции не используются нули в номерах, обозначение вида материала и организации здесь условно, т. к. по традиции вещевые коллекции в МАЭ обозначаются просто номерами: 1–9000.

Разумеется, не все экспедиции дадут полный набор видовых коллекций, поэтому видовые собрания конкретной экспедиции будут иметь разные номера видовых коллекций, но их принадлежность к одной экспедиции легко отражается в документах описаний.

Нумерация дополнительных подразделений материалов. Нумерации блоков видовых единиц отдельные у каждого собирателя отряда и привязываются к именным видовым собраниям посредством индексов собирателей — Ivp, Ptr, Sdr. (В индивидуальном выезде это видовые собрания только одного собирателя.) Нумерации дробей и фрагментов файлов привязаны к номерам единиц — файлов. Такая нумерация дополнительных подразделений материалов (блоков, дробей, фрагментов) позволяет не менять их номера в процессе, т. е. на стадиях меняются только номера файлов, что упрощает дело.

Д в и ж е н и е ф а й л о в. На сборной стадии есть сначала общие именные видовые папки, куда складываются поступающие в процессе сбора видовые файлы, внутри они раскладываются сначала на видовые папки дней, затем на видовые папки сборов (это все рабочие папки) и, наконец, на искомые видовые папки блоков. На полевой стадии снова делаются общие именные видовые папки. Это можно сделать, т. к. на полевой стадии уже есть документы описаний — таблицы, где отражены и даты, и, самое главное, блоки файлов. На камеральной же стадии делаются общие отрядные видовые папки. Это можно сделать, т. к. деление отрядных видовых собраний на именные видовые собрания уже отражено в отрядных документах описаний — таблицах, которые просто последовательно склеиваются из именных документов описаний — таблиц. На архивной стадии это также общие отрядные папки видовых коллекций. Здесь сознательно идет переход от ряда дробных видовых папок к единым видовым папкам, т. к. в общей папке легко искать файлы по номеру, переводить другие форматы и переименовывать их посредством программы пакетного переименования файлов. (При индивидуальном выезде это все папки одного собирателя.)

Д о к у м е н т ы о п и с а н и й — т а б л и ц ы. Документы описаний — таблицы — едины для всех видов материалов, где специфика материалов отражается лишь в деталях таблиц. Документы описаний — таблицы — создаются на полевой стадии и далее просто переходят в камеральную и архивную стадию. При переводе таблицы текст не меняется, а меняются лишь номера единиц — файлов, точнее, «корни» этих номеров. Это можно сделать только вручную, т. к. очень важна сцепка — номер и название файла, кроме того, таблицы — сложные блоки, единицы, дроби, фрагменты, где нельзя применить автоматическую смену номеров.

Таблицы имеют полную форму и три сокращенных формы описи, которые обозначаются синонимами [Ушаков, 2012б].

1. Опись — номера блоков и их названия, номера файлов в блоках, описания блоков, общие данные к файлам блоков (подробно о месте и информанте), номера единиц и их названия, описания единиц (если нужно), данные к единицам (место, дата, этнос). Здесь полные данные.

2. Список — номера блоков и их названия, номера файлов в блоках, номера единиц и их названия, данные к единицам (место, дата, этнос). Здесь группы файлов и сами файлы.

3. Перечень — только номера единиц и их названия, данные к единицам (место, дата, этнос). Здесь только сами файлы, т. е. как они хранятся в общих папках.

4. Блоки — только номера блоков и их названия, номера файлов в блоках. Здесь только группы файлов.

В текстовых, аудио-, видеоматериалах, имеющих дробь, есть дополнительные таблицы.

5. Опись — дробь. Это номера блоков и их названия, номера файлов в блоках, описания блоков, общие данные к файлам блоков (подробно о месте и информанте), номера единиц и их названия, описания единиц (если нужно), данные к единицам (место, дата, этнос), номера и названия дробей и фрагментов, описания к ним (если нужно), их минуты и секунды в файлах. Здесь также полные данные, причем уже и по дробям, и по фрагментам.

6. Список — дробь. Это номера блоков и их названия, номера файлов в блоках, номера единиц и их названия, данные к единицам (место, дата, этнос), номера и названия дробей и фрагментов, минуты и секунды в файлах. Здесь группы файлов, сами файлы, дробь файлов.

7. Расшифровки (аудиоматериалы и видеointервью). Это таблица «Опись — дробь», где в нужное место вставляются тексты расшифровок, как на национальном языке, так и в переводе на русский язык. Кропотливая работа по расшифровкам уже не усложняется раскладкой по блокам, единицам, дробям и фрагментам (уже сделано), что существенно экономит время.

Таблицы дробей, фрагментов, расшифровок — лишь продолжение таблиц блоков и единиц. Краткие формы таблиц — это дополнение к полной форме, позволяющее все видеть наглядно. Краткие формы таблиц делаются из полной формы путем сокращения строк за 10–15 минут (можно обойтись только полной формой таблицы). Таблицы сделаны на альбомных страницах, чтобы вошло больше информации. Сознательно использованы простые таблицы Word, чтобы ими мог пользоваться любой собиратель. Таблицы позволяют учитывать все формальные данные (место, дата, этнос и др.). Таблицы — это одни и те же документы, проходящие по стадиям, где меняются лишь номера единиц — файлы.

В отряде именные таблицы склеиваются в отрядные, в индивидуальном выезде это таблицы одного собирателя.

В поле главное — учесть и описать единицы — файлы, а дробь можно описывать уже при камеральной обработке. Т. к. одни таблицы продолжают другие, то

за «шагом в поле» сразу идет «шаг дома» (без переделки). Все описания материалов расщеплены на составляющие: номера, названия, описания, данные — это позволяет один раз давать описания и данные, общие для конкретного блока. Повторяющиеся данные к файлам (место, дата, этнос) вставляются посредством функции «копировать — вставить». При заполнении таблиц вручную делаются только номера и названия файлов. Это позволяет быстро заполнять таблицы, т. е. описывать большое количество файлов в поле. Нужно отметить, что дроби и фрагменты единиц — файлов — учтены только в документах описаний — таблицах. Сами файлы уложены в том виде, как они были записаны (что корректно с точки зрения чистоты источника). Дроби и фрагменты единиц — файлов — легко ищутся благодаря документам описаний. «Извлекать» дроби и фрагменты из единиц — файлов, т. е. делать дробные файлы, нужно уже только в конкретных случаях согласно пользовательской задаче. «Расщеплять» единицы-файлы на все дробь-файлы и фрагменты-файлы — трудоемкая и лишняя работа.

Примечания в таблицах. Благодаря наличию номеров на уровнях материалов: блоках, единицах, дробях, фрагментах — в примечаниях к таблицам можно дать: 1) корреляции (смысловые взаимосвязи) между материалами во всех комбинациях внутри и между именованными собраниями, видами материалов, уровнями материалов; 2) «закрытие» конкретных уровней материалов для широкой информации ради безопасности информанта согласно этике полевой работы; 3) фиксация уровней материалов с информацией по смежным с этнографией дисциплинам.

Выводы. Предложенная система позволяет собирателям приехать из «поля» с учтенными и описанными цифровыми полевыми материалами в форме почти готовых электронных музейных описей. Остается получить архивные номера видовых коллекций, переименовать сами файлы и номера файлов в документах описаний в архивные номера, положить в архив и сами файлы, и их документы описаний строго по видовым фондам.

Соотношение с базой данных. Заполнение базы данных — кропотливая работа, и на нее нет времени в «поле» (либо сбор, либо закладка в базу). В базе данных нельзя добавить новые поля самостоятельно, а в таблицы с общими рубриками при полевой работе можно добавить новые специфичные рубрики. Базу данных целесообразно составлять только к цифровому полевому архиву, куда положены только отобранные по качеству и тематике файлы, во избежание повторов (емкость сервера ограничена). Здесь не избежать архивного отбора материалов, типа музейной комиссии при приеме вещей на хранение в музей. Поэтому нецелесообразно тратить время в «поле» на закладку в базу данных файлов, которые потом не примут в архив. Полевой и камеральной учет и описание не противоречат архивному отбору, т. к. отбирать из учтенных файлов легче, чем из неучтенных файлов.

От исходных списков материалов не уйти, здесь и предлагаются усовершенствованные списки-таблицы — почти готовые описи для архивации.

Ушаков Н. В. Значение Инструкции по регистрации коллекций МАЭ РАН Л. Я. Штернберга для полевой документации, камеральной обработки и архивации современных цифровых полевых этнографических материалов // Лев Штернберг — гражданин, ученый, педагог. К 150-летию со дня рождения. СПб., 2012а. С. 140–158. [Ushakov N. V. Znachenie Instruksii po registratsii kolektsij MAE RAN L. Ya. Shternberga dlya polevoj dokumentatsii, kameral'noj obrabotki i arkhivatsii sovremennykh tsifrovyykh polevykh etnograficheskikh materialov // Lev Shternberg — grazhdanin, uchenyj, pedagog. K 150-letiyu so dnya rozhdeniya. SPb., 2012. S. 140–158.]

Ушаков Н. В. Система учета и описаний полевых цифровых фотоматериалов // Радловский сборник. Научные исследования и музейные проекты МАЭ РАН в 2011 году. СПб., 2012б. С. 153–162. [Ushakov N. V. Sistema ucheta i opisaniy polevykh tsifrovyykh fotomaterialov // Radlovskij sbornik. Nauchnye issledovaniya i muzejnye proekty MAE RAN v 2011 godu. SPb., 2012. S. 153–162.]

Ушаков Н. В. Учет и описание цифровых полевых материалов // Радловский сборник. Научные исследования и музейные проекты МАЭ РАН в 2012 году. СПб., 2013. С. 442–446. [Ushakov N. V. Uchet i opisaniye tsifrovyykh polevykh materialov // Radlovskij sbornik. Nauchnye issledovaniya i muzejnye proekty MAE RAN v 2012 godu. SPb., 2013. S. 442–446.]

Статья поступила в редакцию 25.02.2014 г.